

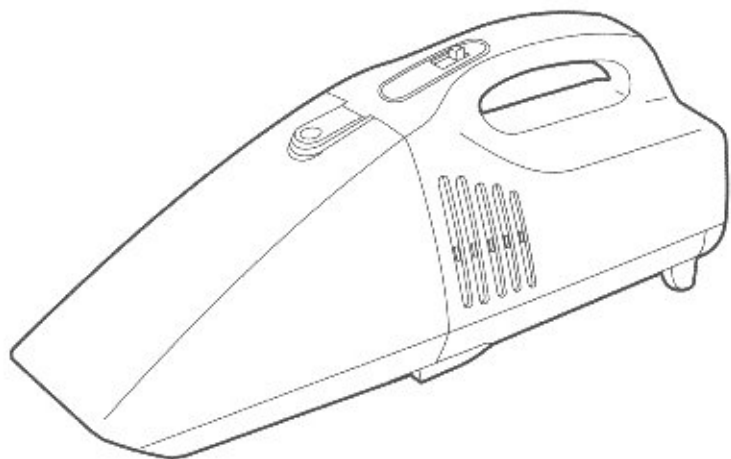
Panasonic®

VACUUM CLEANER
Aspiradora / Aspirateur

MC-V20

Operating Instructions

Instrucciones de operación
Manuel d'utilisation



Charge 16 - 20 hours before first use.

Cargue entre 16 y 20 horas antes de usar por primera vez.

Recharger pendant 16 à 20 heures avant l'utilisation initiale.

English: Before operating your vacuum cleaner, please read these instructions completely.

Español: Antes de usar su aspiradora, lea completamente estas instrucciones por favor.

Français: Avant d'utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement ce manuel.

C01ZBEV00000

CONSUMER INFORMATION

Please read **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** on page 6 before use. Read and understand all instructions.

TO OUR VALUED CUSTOMER

We are very pleased to welcome you to the Panasonic family of products. Thank you for purchasing this product. Our intent is that you become one of our many satisfied customers.

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended only for household use. The cleaner should be stored in a dry, indoor area. Read the Operating Instructions carefully for important use and safety information.

Special care is required when vacuuming certain types of carpet or floor covering. Always check the carpet or floor covering manufacturer's recommended cleaning instructions before vacuuming.

PLEASE PAY CLOSE ATTENTION TO ALL WARNING AND CAUTION STATEMENTS.



WARNING statements are designed to alert you to the possibility of personal injury, loss of human life, and/or damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.



CAUTION statements are designed to alert you to the possibility of damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.



TO AVOID ELECTRICAL SHOCK

Never vacuum damp or wet surfaces or liquids.
DO NOT store machine outdoors.
Replace worn or frayed power cord immediately.
Unplug from outlet when not in use and before servicing.

TO AVOID ACCIDENTS

Except for hand-held cleaners, keep machine on floor - not chairs, tables, steps, stairs, etc.
Store machine promptly after each use to prevent accidents such as tripping over power cord or machine.
Use machine and accessories only in a manner intended by the manufacturer.
The use of an extension cord is not recommended.

Información para consumidor

Por favor, lea "Instrucciones importantes de seguridad" en la página 7 antes de usar su aspiradora. Lea y comprenda todas las instrucciones.

A NUESTRO CONSUMIDOR ESTIMADO

Nos da mucho gusto a presentarle a la familia de productos de Panasonic. Le damos las gracias por comprar este producto. Estamos resueltos a hacerle uno de nuestros muchos consumidores satisfechos.

Montaje correcto y uso seguro de su aspiradora son sus responsabilidades. Su aspiradora está fabricada para el uso a domicilio únicamente. Debe guardar la aspiradora en un lugar seco y debajo de techo. Lea las "Instrucciones de operación" con cuidado para la información importante de uso y la información de seguridad.

Se requiere el cuidado especial cuando pasa la aspiradora sobre ciertas clases de alfombra o cubierta de piso. Siempre revise las instrucciones de la limpieza recomendada de fabricante para la alfombra o la cubierta de piso antes de pasar la aspiradora.

Preste mucha atención por favor a todos los avisos y a todos las advertencias



Las secciones **AVERTENCIA** están incluidas para llamarle atención a la posibilidad de la lesión corporal, la pérdida de vida humana, y/o el daño a la aspiradora y/o el daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.



Las secciones **CUIDADO** están incluidas para llamarle atención a la posibilidad del daño a la aspiradora, y/o del daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.



PARA EVITAR CHOQUE ELÉCTRICO

Nunca pase la aspiradora en las superficies húmedas o mojadas ni aspire los líquidos.

No mantenga la aspiradora a la intemperie.

Cambio en seguida un cordón eléctrico gastado o raído.

Desconéctela cuando lo la está usando y antes de darle servicio.

PARA EVITAR ACCIDENTES

Excepto las aspiradoras a mano, mantenga la aspiradora sobre el suelo - no sobre las sillas, las mesas, los escalones, las escaleras, etc.

Mantenga la aspiradora en un lugar seguro en seguida después de cada uso para evitar accidentes como tropiezo con cordón eléctrico o con aspiradora.

Use la aspiradora y los accesorios únicamente en manera descrita en este manual.

No recomiende un cordón eléctrico adicional.

Renseignements importants

Il est recommandé de lire la section **IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ** à la page 8 avant d'utiliser l'appareil. S'assurer de lire et de bien comprendre toutes les instructions du présent manuel.

À NOTRE CLIENTÈLE

Nous vous souhaitons la bienvenue parmi la grande famille des clients des appareils Panasonic. Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Nous n'avons qu'un seul but : votre entière satisfaction.

L'assemblage approprié et l'utilisation adéquate de l'aspirateur sont la responsabilité de l'utilisateur. Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement. Le ranger dans un endroit sec ; NE PAS le laisser à l'extérieur. Lire attentivement le présent manuel et prendre connaissance des mesures de sécurité qui y sont exposées.

Des soins particuliers sont nécessaires lors du nettoyage de certains genres de tapis ou de surfaces. Toujours vérifier les recommandations de nettoyage du fabricant du tapis ou de la surface avant de passer l'aspirateur.

Porter une attention particulière à tous les avertissements et à toutes les mises en garde.



AVERTISSEMENT

Les **AVERTISSEMENTS** préviennent d'un risque de blessures corporelles graves, voire mortelles, ou de dommages à des biens personnels ou à l'appareil en cas de non respect des instructions.



ATTENTION

Les mentions **ATTENTION** avisent d'un risque de dommage à l'appareil ou à des biens personnels en cas de non respect des instructions.



AVERTISSEMENT

POUR PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES

Ne jamais utiliser l'aspirateur sur une surface humide ou pour aspirer des liquides.

Ne jamais ranger l'appareil à l'extérieur.

Remplacer immédiatement tout cordon d'alimentation usé ou éraillé.

Débrancher l'appareil de la prise secteur après usage et avant tout entretien.

POUR PRÉVENIR LE RISQUE D'ACCIDENTS

À l'exception des aspirateurs à main, ne pas utiliser sur des chaises, des tables, etc. Garder cet aspirateur au sol lors de l'utilisation sur des marches et des escaliers.

Ranger l'appareil après usage afin de prévenir les risques de trébucher sur le cordon ou l'appareil.

Utiliser l'appareil et les accessoires de la manière recommandée.

Il n'est pas recommandé d'utiliser un cordon prolongateur.

TABLE OF CONTENTS

Tabla de contenido / Table des matières

CONSUMER INFORMATION <i>Información para consumidor / Renseignements importants</i>	2-4
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS <i>Instrucciones importantes de seguridad / Importantes mesures de sécurité</i>	6-8
PARTS IDENTIFICATION / Identificación de piezas / Nomenclature	9
ASSEMBLY / Montaje / Assemblage	10
Wall Mount Installation <i>Soporte de pared / Installation du support mural</i>	10
Tool Storage / Almacenaje de herramientas / Rangement des accessoires	10
Storage and Charging / Para guardar y recargar / Rangement et recharge	11
FEATURES / Características / Caractéristiques	12
Flexible Crevice Tool <i>Accesorio para hendiduras de punta flexible / Suceur plat flexible</i>	12
TO OPERATE CLEANER / Para operar la aspiradora / Fonctionnement	12
ON-OFF Switch / Control ON-OFF / Interrupteur	12
Using Tools / Uso de herramientas / Utilisation des accessoires	13
ROUTINE CARE OF CLEANER <i>Cuidado de rutina de la aspiradora / Entretien de l'aspirateur</i>	14
Dirt Removal / Sacando la basura / Vidange du récipient à poussière	14
Cleaning Filter / Limpiando el filtro / Nettoyage du filtre	15
Cleaning Exterior and Tools / Limpieza del exterior y de los herramientas <i>Nettoyage du boîtier et des accessoires</i>	15
VACUUM DISPOSAL <i>Desechando la aspiradora / Mise au rebut de l'aspirateur</i>	16-18
BEFORE REQUESTING SERVICE <i>Antes de pedir servicio / Guide de dépannage</i>	16-18
WARRANTY / Garantía / Garantie	19-22
IF YOU SHIP THE PRODUCT / Si manda el producto	23
FOR PRODUCT OPERATION AND INFORMATION ASSISTANCE IN CANADA <i>Pour le service à la clientèle au Canada</i>	24
FOR PRODUCT REPAIRS / Pour la réparation des appareils	24

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using vacuum cleaner, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER



WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury:

- **Do not** use, or charge, vacuum cleaner outdoors or on wet surfaces.
- **Do not** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by, or near, children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended tools.
- **Do not** use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an authorized Panasonic Servicenter.
- **Do not** abuse the cord. Never carry the charger or base by the cord or pull on cord to disconnect from an outlet; instead grasp the charger and pull to disconnect. Keep cord away from heated surfaces. **Do not** pull cord around sharp edges or corners. **Do not** close door on the charger cord.
- **Do not** handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
- **Do not** put any objects into openings. **Do not** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- **Do not** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- To avoid excessive heat and damage to the unit or batteries, do not operate the vacuum cleaner on the charging stand.
- Locate the battery charger indoors in a cool dry area not exposed to the weather to avoid electrical shock and/or cleaner damage.
- Leaks from battery cells can occur under extreme usage or temperature conditions. If the liquid, which is a solution of 25-35% potassium hydroxide, gets on the skin (1) wash quickly with soap and water or (2) neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of ten minutes. Seek medical attention.
- Use only Panasonic charger no. JOD-35U-04A, rated at 120V AC, 60Hz, with 32 mA input and 4.5V, 300 mA and 1.35 VA output, as supplied by the manufacturer, to recharge.
- This product contains nickel cadmium batteries. **Do not** incinerate or expose to high temperatures, as they may explode.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- **Do not** use cleaner to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Note: Before you plug in your Panasonic vacuum cleaner, make sure that the voltage indicated on the rating plate located on the battery charger is the same as your local supply.

Instrucciones importantes de seguridad

Cuando usa su aspiradora, debe seguir las instrucciones incluso las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar esta aspiradora



AVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesión corporal:

- **No** use ni recargue la aspiradora en exteriores o superficies húmedas.
- **No** permita que los niños jueguen con la aspiradora. Se requiere tener mayor cuidado cuando sea usada en la proximidad de niños o por niños.
- Use la aspiradora únicamente en la manera descrita en este manual. Use únicamente con los accesorios recomendados por la fábrica.
- **No** use la aspiradora si el cordón eléctrico o el enchufe está dañado. Si la aspiradora no está funcionando adecuadamente o si se ha caído, está dañada, ha estado expuesta a la intemperie o si se le ha caído al agua, devuélvala a un Centro de Servicio de Panasonic autorizado.
- **No** maltrate el cordón. Nunca lleve el recargador ni la base del cordón ni tire del cordón para desenchufar; en vez de tirar, tome el recargador entre sus dedos y tire de él para desenchufar. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes. **No** tire del cordón si hay bordes o esquinas agudos. **No** cierre las puertas en el cordón del recargador.
- **No** toque la aspiradora ni el enchufe con las manos mojadas.
- **No** coloque objetos en las aberturas. **No** use la aspiradora si alguna abertura está bloqueada; manténgala libre de polvo, pelusa, cabellos, o cualquier cosa que puede disminuir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y piezas mecánicas.
- **No** use la aspiradora para levantar objetos que se está quemando o emitiendo humo, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- Para evitar calor excesivo y daño a la unidad de baterías, no use la aspiradora en el soporte del recargador.
- Coloque el recargador de baterías en el interior en un lugar fresco y seco donde no se exponga al clima para evitar choques eléctricos y/o daño de la aspiradora.
- Las células de la batería pueden gotear bajo condiciones extremas de uso o de temperatura. Si el líquido, que es una solución de hidróxido de potasio al 25-35%, entra en contacto con la piel (1) lave inmediatamente con agua y jabón o (2) neutralice con un ácido suave como zumo de limón o vinagre. Si el líquido entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia durante por lo menos diez minutos. Consulte con un médico.
- Use sólo el recargador Panasonic no. JOD-35U-04A, clasificado a 120V AC, 60Hz, con 32 mA de entrada y 4.5V, 300 mA y 1.35 VA de salida para recargar, como el provisto por el fabricante.
- Este producto contiene baterías de níquel y cadmio. **No** las incinere ni exponga a altas temperaturas, porque pueden explosionar.
- Tenga cuidado mayor cuando usa la aspiradora sobre los escalones.
- **No** use la aspiradora para aspirar líquidos inflamables o combustibles como gasolina ni la use en lugares donde éstos podrían estar presentes.

Guarde estas instrucciones

Nota: Antes de que enchufe su aspiradora Panasonic, asegúrese de que el voltaje indicado en la placa situada en el recargador de baterías sea el mismo que el voltaje de su casa.

Importantes mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de l'appareil, prendre certaines précautions, dont les suivantes.

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessure:

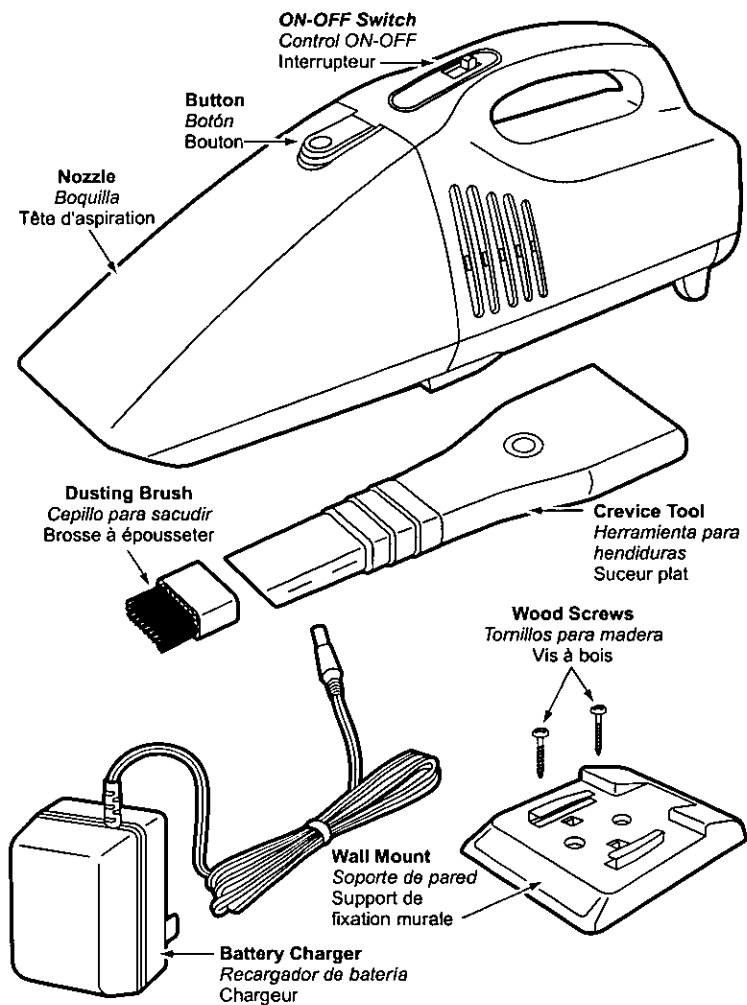
- **Ne pas** recharger l'appareil sur une surface mouillée ou en plein air.
- **Ne jamais** laisser des enfants jouer avec l'appareil. Exercer une surveillance si l'appareil est utilisé par ou près des enfants.
- Utiliser l'appareil et ses accessoires conformément aux instructions du fabricant.
- **Ne jamais** utiliser l'appareil si son cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagée. Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, a été laissé à l'extérieur, est tombé dans l'eau ou a subi tout dommage que ce soit, le confier à un centre de service Panasonic agréé.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec soin. **Ne jamais** transporter ni tenir le chargeur ou la base par le cordon. **Ne pas** tirer sur le cordon pour le débrancher mais plutôt empoigner le chargeur, puis le tirer pour le débrancher. Éloigner le cordon de toute surface chauffante. **Ne pas** tirer le cordon contre des coins ou des arêtes vives. **Ne pas** coincer ni pincer le cordon.
- **Ne pas** toucher à l'appareil ou à la fiche avec les mains mouillées.
- **Ne jamais** laisser pénétrer d'objets par les ouvertures. Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer qu'aucune ouverture ne soit bouchée, recouverte de poussière, de peluche ou de toute matière pouvant empêcher ou réduire la circulation de l'air.
- **Ne jamais** approcher vêtements, doigts, cheveux, etc. de toute ouverture ou de toute pièce mécanique.
- **Ne jamais** aspirer des matières brûlantes ou fumantes telles que cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
- Afin de prévenir les risques de surchauffe et de dommage à l'appareil ou au bloc-batterie, ne pas utiliser l'aspirateur sur son support de recharge.
- Placer le chargeur à l'intérieur dans un endroit sec, à l'abri des intempéries, afin de prévenir tout risque de choc électrique et(ou) de dommages.
- Le bloc-batterie peut fuir dans des conditions ambiantes ou d'utilisation extrêmes. Si de l'électrolyte - une solution avec 25 à 35 % d'hydroxyde de potassium - devait se répandre sur la peau (1) laver sans tarder à l'eau et au savon et (2) neutraliser avec un acide doux tel que jus de citron ou vinaigre. Si l'électrolyte entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau propre pendant au moins dix minutes. Consulter un médecin dès que possible.
- N'utiliser que le chargeur Panasonic modèle JOD-35U-04A, 120 V c.a., 60 Hz avec entrée de 32 mA et 4,5 V, 300 mA et sortie de 1,35 VA (inclus).
- Cet appareil fonctionne sur un bloc-batterie au cadmium-nickel. **Ne pas** jeter au feu ni exposer à des températures élevées ; il pourrait exploser.
- Faire preuve de prudence lors du nettoyage dans des escaliers.
- **Ne pas** aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et **ne pas** faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides.

Conserver ce manuel d'utilisation

Remarque : Avant de brancher l'aspirateur, s'assurer que la tension indiquée sur la plaque d'alimentation du chargeur correspond à celle de la prise secteur.

PARTS IDENTIFICATION

Identificación de piezas / Nomenclature



FEATURES / Características / Caractéristiques

(PANASONIC CORDLESS HAND VACUUM)

(Aspiradora de mano sin cordón Panasonic)

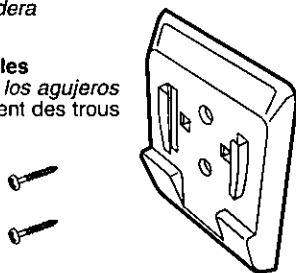
(Aspirateur à main sans fil Panasonic)

FEATURES <i>Características</i> Caractéristiques	Power / Voltaje / Alimentation		Tools <i>Herramientas</i> Accessoires	Wall Mount <i>Soporte de pared</i> Support de fixation murale
	Battery Charger <i>Recargador / Chargeur</i>	Vacuum <i>Aspiradora / Aspirateur</i>		
Model / Modelo Modèle MCV20	120V AC (60Hz) 32 mA	3.6 V DC 1400 mA	Yes Si / Oui	Yes Si / Oui

ASSEMBLY / Montaje / Assemblage

Wall Mount Installation *Instalación del soporte de pared* Installation du support mural

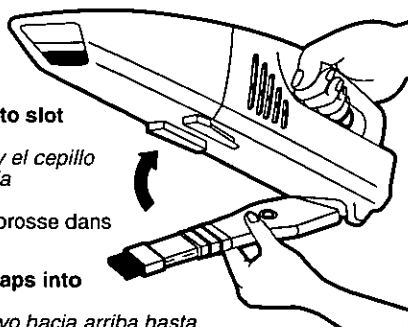
- **Screws supplied with vacuum are for wood only**
Los tornillos provistos con la aspiradora son sólo para madera
Les vis fournies sont des vis à bois
- **Place wall mount against desired surface and mark holes**
Coloque el soporte contra la superficie deseada y marque los agujeros
Placer le support contre la surface et marquer l'emplacement des trous
- **Drill 1/16" starter hole at location marked**
Haga el agujero con un taladro de 1/16"
Percer un trou de 1/16 po aux endroits marqués
- **Install screws with screwdriver**
Coloque los tornillos con un destornillador
Insérer les vis avec un tournevis
- **To mount to surface other than wood, obtain proper hardware for intended surface and follow directions**
Para instalar el soporte en otro tipo de superficie, obtenga las herramientas adecuadas para cada superficie y siga las instrucciones
Pour une installation sur une surface autre que le bois, se procurer la quincaillerie appropriée, puis suivre les instructions



Tool Storage

Almacenaje de herramientas / Rangement des accessoires

- **Place dusting brush on crevice tool**
Coloque el cepillo para polvo en el accesorio para hendiduras
Placer la brosse à épousseter sur le suceur plat
- **Slide wide end of crevice tool and dusting brush into slot on bottom back edge of vacuum**
Deslice la parte ancha del accesorio para hendiduras y el cepillo para polvo en la ranura del borde inferior-posterior de la aspiradora
Glisser l'extrémité la plus large du suceur plat et de la brosse dans la fente sur le dessous de l'aspirateur
- **Rotate crevice tool and dusting brush up until it snaps into position**
Rote el accesorio para hendiduras y el cepillo para polvo hacia arriba hasta que haga un ruido indicando que está en posición correcta
Tourner le suceur plat et la brosse à épousseter jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en position



Storage and Charging

Guardando y recargando / Rangement et recharge

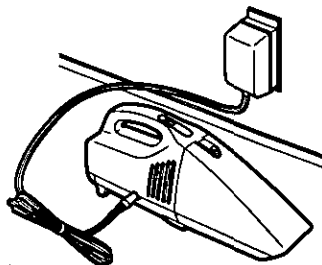
STORAGE / Guardando / Rangement

Horizontal / Horizontal / À l'horizontale

- **Lay vacuum on a stable, flat surface**
Coloque la aspiradora en una superficie plana segura
Placer l'aspirateur sur une surface plane

Vertical / Vertical / À la verticale

- **Hold vacuum by handle and slide into wall mount**
Sostenga la aspiradora del asa y deslicela en el soporte de pared
Tenir l'aspirateur par sa poignée, puis le glisser dans le support mural



CHARGING / Recargando / Recharge

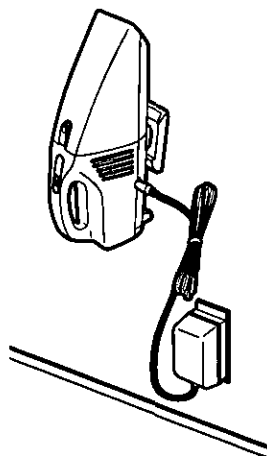
- (Before using vacuum for the first time, charge battery for 16 - 20 hours.)**
(Antes de usar la aspiradora por primera vez, recargue la batería entre 16 y 20 horas.)
(Avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois, rechargez pendant 16 à 20 heures.)

NOTE: To maximize battery life, always allow the battery to run down as low as possible before recharging. Frequent recharging of a battery, which is already charged, can cause "short battery memory" and significantly reduce the vacuum's running time.

Nota: Para maximizar la vida de la batería, siempre deje que la batería se descargue al máximo antes de recargar. La recarga frecuente de una batería que todavía está cargada, puede causar "recorte de memoria de la batería" y reducir el tiempo de vida de la aspiradora.

Remarque: Pour prolonger la durée de vie du bloc-batterie, toujours le laisser se décharger le plus complètement possible avant de le recharger. Des recharges fréquentes peuvent réduire la capacité de charge et ainsi réduire l'autonomie offerte.

- **Lay vacuum on a stable, flat surface or slide onto wall mount**
Coloque la aspiradora en una superficie estable o en el soporte de pared
Placer l'aspirateur sur une surface plane ou le fixer sur son support mural
- **Make sure power switch is in the OFF position**
Asegúrese de que el interruptor/botón de encendido se encuentra en posición de apagado (OFF)
S'assurer que l'interrupteur est à la position « OFF »
- **Plug battery charger into vacuum and then 120 V outlet**
Enchufe el recargador de la batería en la aspiradora y luego enchufe el recargador a la pared.
Brancher le chargeur dans l'aspirateur puis dans une prise de courant 120 V
- **Charge the battery for at least 14 hours**
Recargue la batería durante 14 horas, por lo menos
Recharger pendant au moins 14 heures
- **Charging for extended periods will not harm battery**
Recargar por períodos más largos no dañará la batería
Une recharge prolongée ne peut nuire au bloc-batterie



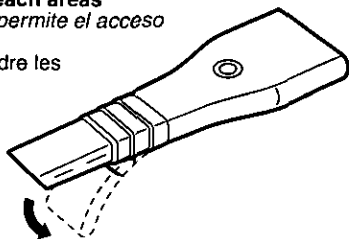
FEATURES / Características / Caractéristiques

Flexible Crevice Tool

Accesorio de punta flexible para hendiduras

Suceur plat flexible

- **The crevice tool is flexible to allow access to hard to reach areas**
El accesorio para hendiduras tiene una punta flexible que permite el acceso a lugares difíciles de aspirar
Grâce à son embout flexible, le suceur plat permet d'atteindre les endroits d'accès difficile
- **Shape the crevice tool as needed**
Dé la forma que necesite al accesorio
Donner au suceur plat la forme requise
- **Straighten crevice tool before storing**
Enderece el accesorio antes de guardar
Avant de le ranger, redresser le suceur

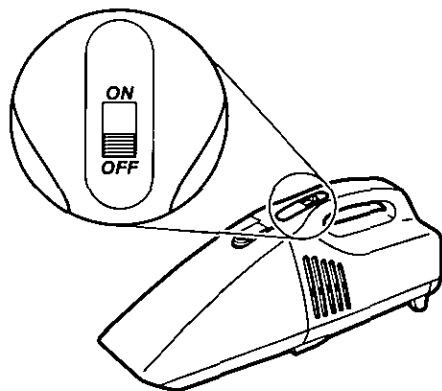


TO OPERATE CLEANER

Para operar la aspiradora / Fonctionnement

ON-OFF Switch / Control ON-OFF / Interrupteur

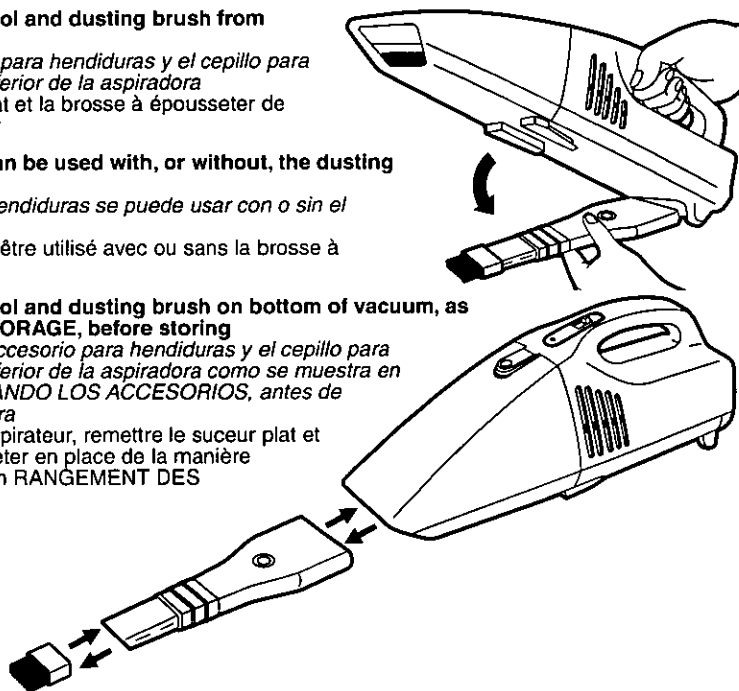
- **ON position turns vacuum on**
La posición ON enciende la aspiradora
Pour mettre l'aspirateur en marche, mettre l'interrupteur à la position « ON »
- **OFF position turns off vacuum**
La posición OFF apaga la aspiradora
Pour couper le contact, mettre l'interrupteur à la position « OFF »
- **Battery will not charge in the ON position**
La batería no recargará si el interruptor se encuentra en la posición de encendido (ON)
Si l'interrupteur est laissé à la position « ON », la recharge ne pourra se faire





Using Tools

Uso de herramientas / Utilisation des accessoires

- **Remove crevice tool and dusting brush from bottom of vacuum**
Saque el accesorio para hendiduras y el cepillo para polvo de la parte inferior de la aspiradora
Retirer le suceur plat et la brosse à épousseter de dessous l'aspirateur
- **The crevice tool can be used with, or without, the dusting brush**
El accesorio para hendiduras se puede usar con o sin el cepillo para polvo
Le suceur plat peut être utilisé avec ou sans la brosse à épousseter
- **Replace crevice tool and dusting brush on bottom of vacuum, as shown in TOOL STORAGE, before storing**
Vuelva a poner el accesorio para hendiduras y el cepillo para polvo en la parte inferior de la aspiradora como se muestra en la sección GUARDANDO LOS ACCESORIOS, antes de guardar la aspiradora
Avant de ranger l'aspirateur, remettez le suceur plat et la brosse à épousseter en place de la manière indiquée à la section RANGEMENT DES ACCESSOIRES



TOOL USE / Uso de herramientas / Utilisation des accessoires

TOOL <i>Herramienta / Accessoire</i>	CLEANING AREA / Área para limpiar / Aire de nettoyage				
		Furniture <i>Muebles</i> <i>Meubles</i>	Cushions <i>Cojines</i> <i>Coussins</i>	Drapes <i>Cortinas</i> <i>Rideaux</i>	Stairs <i>Escaleras</i> <i>Escaliers</i>
CREVICE TOOL <i>Herramienta para hendiduras</i> <i>Suceur plat</i>		X	X	X	X
DUSTING BRUSH <i>Cepillo para sacudir</i> <i>Brosse à épousseter</i>		X		X	X

Always clean tools before using

Siempre limpie las herramientas antes de usarlas

Toujours s'assurer que les accessoires sont propres avant de les utiliser

ROUTINE CARE OF CLEANER

Cuidado de rutina de la aspiradora

Entretien de l'aspirateur

Performing the following tasks will keep your new Panasonic vacuum cleaner operating at peak performance levels and will ensure these high levels for years to come. Check the **BEFORE REQUESTING SERVICE** section in this manual for recommendations on performing some of these tasks to help solve various problems that may occur.

Siguiendo las instrucciones dadas, se nueva aspiradora Panasonic funcionará al nivel máximo y continuará funcionando por mucho años en el futuro. Lea la sección "Antes de pedir servicio" en este manual para las recomendaciones para arreglar unos problemas que puedan ocurrir.

Les tâches décrites ci-dessous vous permettront de tirer un rendement optimal de votre aspirateur de longues années durant. Se reporter au "Guide de dépannage" pour les mesures à prendre en cas de problèmes.

Dirt Removal

Sacando la basura / Vidange du récipient à poussière

- **Open vacuum by pressing button on top and rotating nozzle down**
Abra la aspiradora presionando el botón de la parte superior y rotando hacia abajo la boquilla
Ouvrir l'aspirateur en appuyant sur le bouton du dessus et en tournant le suceur vers le bas

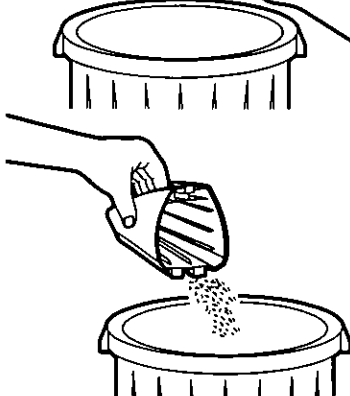
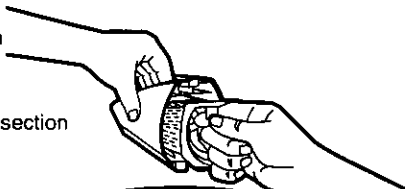
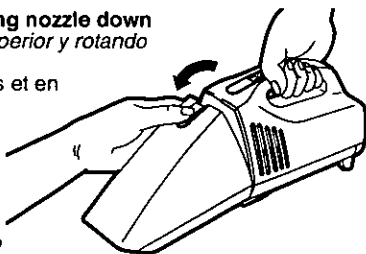
- **Remove filter while holding over trash can**
Saque el filtro sobre el basurero
Retirer le filtre en le tenant au-dessus d'une poubelle

- **Dump dirt in nozzle into trash can**
Arroje la basura y el polvo de la boquilla en el basurero
Vider le récipient à poussière dans la poubelle

- **Clean filter if necessary by following instructions in CLEANING FILTER section**
Limpie el filtro si es necesario, siguiendo las instrucciones de la sección LIMPIANDO EL FILTRO
Au besoin, nettoyer le filtre de la manière indiquée à la section NETTOYAGE DU FILTRE

- **Replace filter**
Vuelva a poner el filtro en su lugar
Remettre le filtre en place

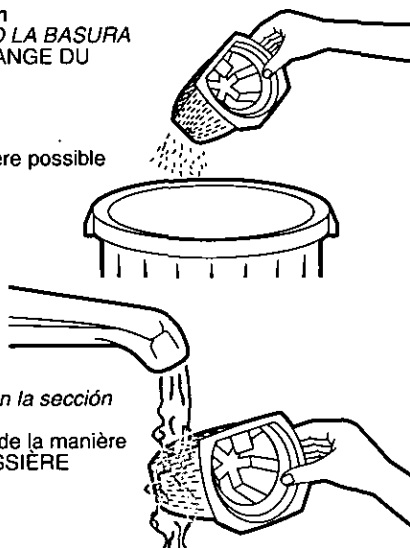
- **Replace nozzle by fitting bottom into place and rotating up until button snaps in place**
Vuelva a poner la boquilla colocando la parte inferior en su lugar y rotando hacia arriba hasta que el botón haga un ruido que indica que está en posición correcta
Remettre le suceur en place en ajustant sa partie inférieure en position et en le tournant jusqu'à ce que le bouton s'enclenche



Cleaning Filter

Limpiando el Filtro / Nettoyage du filtre

- **Remove filter as outlined in DIRT REMOVAL section**
Saque el filtro como se indica en la sección SACANDO LA BASURA
Retirer le filtre de la manière indiquée à la section VIDANGE DU RÉCIPIENT À POUSSIÈRE
- **Shake as much dirt out as possible into trash can**
Sacuda todo el polvo y basura posibles
Secouer le filtre pour en retirer le maximum de poussière possible
- **Clean filter by rinsing in water**
Limpie el filtro enjuagándolo con agua
Nettoyer le filtre en le rinçant à l'eau
- **Let filter air dry completely**
Deje secar el filtro completamente
Laisser le filtre sécher complètement
- **When dry, replace filter as outlined in the DIRT REMOVAL section**
Una vez seco, vuelva a poner el filtro como se indica en la sección SACANDO LA BASURA
Une fois que le filtre est bien sec, le remettre en place de la manière décrite à la section VIDANGE DU RÉCIPIENT À POUSSIÈRE



Cleaning Exterior and Tools

Limpieza del exterior y de los herramientas

Nettoyage du boîtier et des accessoires

- **Clean exterior using a clean, soft cloth that has been dipped in a solution of mild liquid detergent and water and wrung dry**
Limpie la parte exterior con un trapo suave y limpio que se ha metido en una solución de detergente líquido y agua y se ha escurrido hasta que esté seco
Nettoyer l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre et doux qui a été trempé dans une solution de détergent doux et d'eau puis essoré
- **DO NOT drip water on cleaner. Wipe dry after cleaning**
No deje caer el agua en la aspiradora, seque con un trapo después de limpiarla
Ne pas laisser couler d'eau sur l'aspirateur, bien essuyer après le nettoyage
- **DO NOT clean tools in dishwasher or clothes washer**
No limpie las herramientas en el lavaplatos ni en la lavadora de ropa
Ne pas mettre les accessoires au lave-vaisselle ou dans une lessiveuse
- **Wash tools in warm soapy, water. Rinse and air dry**
Lave las herramientas en la tibia agua con jabón, enjuague y seque al aire
Les laver à l'eau tiède savonneuse puis rincer et sécher à l'air
- **DO NOT use tools if they are wet**
No use las herramientas si están mojados
Ne pas utiliser les accessoires s'ils sont mouillés

VACUUM DISPOSAL



ATTENTION

The product you have purchased is powered by a nickel cadmium battery which is recycleable. At the end of its useful life, under various state/provincial and local laws, it is illegal to dispose of this battery into your municipal waste stream. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

BEFORE REQUESTING SERVICE



WARNING *Electrical Shock or Personal Injury Hazard.*

Disconnect the electrical supply before cleaning the unit. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from cleaner suddenly starting.

Review this chart to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. There is no service available. Failure during warranty period will entitle owner to a new hand-held vacuum.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Vacuum will not run.	<ol style="list-style-type: none">1. Battery not charged.2. ON-OFF switch not turned on.3. Battery dead - will not hold a charge.	<ol style="list-style-type: none">1. Charge battery. For first use, charge for at least 16 - 20 hours. Power switch must be in the OFF position when charging.2. Push ON-OFF switch to ON.3. Replace vacuum.
Poor job of dirt pickup.	<ol style="list-style-type: none">1. Battery charge is getting weak.2. Dust compartment is full.3. Filter is dirty.	<ol style="list-style-type: none">1. Charge battery.2. Empty dust compartment.3. Clean filter.
Dust escapes from vacuum.	<ol style="list-style-type: none">1. Dust compartment is full.2. Filter is dirty.	<ol style="list-style-type: none">1. Empty dust compartment.2. Clean filter.

Desechando la aspiradora



ATENCIÓN

El producto que usted ha comprado funciona con una batería de níquel y cadmio reciclable. Al final de su vida útil, bajo ciertas leyes locales y estatales/provinciales, es ilegal arrojar esta batería en su basurero municipal. Por favor llame al 1-800-8-BATTERY para obtener información sobre cómo reciclar esta batería.

Antes de pedir servicio



AVERTENCIA Peligro de choque eléctrico y lesión personal.

Desconecte la aspiradora antes de darle servicio o limpiarla. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión personal si la aspiradora arranca de repente.

Consulte este cuadro para encontrar soluciones que usted mismo puede realizar cuando tenga problemas menores de rendimiento. No hay servicio disponible. Cualquier falla durante el periodo de garantía le da el derecho al dueño de obtener una aspiradora reparada o nueva.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
La aspiradora no funciona.	<ol style="list-style-type: none">1. La batería no está recargada.2. El control ON-OFF no está en la posición "ON".3. Batería muerta - no recarga.	<ol style="list-style-type: none">1. Recargue la batería. Para usarla por primera vez, recargue entre 14 y 16 horas, por lo menos. El interruptor de encendido debe estar en posición de apagado (OFF).2. Prete el control ON-OFF a la posición "ON".3. Reemplace la aspiradora.
No aspira satisfactoriamente.	<ol style="list-style-type: none">1. La recarga de la batería se está debilitando.2. Compartimento de basura está lleno.3. El filtro está sucio.	<ol style="list-style-type: none">1. Recargue la batería.2. Vacíe el compartimento de basura.3. Limpie el filtro.
El polvo se escapa de la aspiradora.	<ol style="list-style-type: none">1. Compartimento de basura está lleno.2. El filtro está sucio.	<ol style="list-style-type: none">1. Vacíe el compartimento de basura.2. Limpie el filtro.

Mise au rebut de l'aspirateur



ATTENTION

Ce produit est alimenté par un bloc-batterie au cadmium-nickel rechargeable. La réglementation locale, provinciale, ou fédérale peut interdire la mise au rebut de ce bloc-batterie par la voie des déchets domestiques à la fin de sa durée de vie utile. Pour plus d'informations sur le recyclage, appeler le 1-800-8-BATTERY.

Guide de dépannage



AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou lésions corporelles.

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

Se reporter au tableau ci-dessous pour résoudre tout problème mineur éventuel. Si l'appareil devait faire défaut pendant la période de garantie, celui-ci sera remplacé soit par un aspirateur réparé ou un nouveau.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'aspirateur ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none">1. Le bloc-batterie est déchargé.2. L'interrupteur est à la position OFF.3. Le bloc-batterie ne peut plus être rechargé.	<ol style="list-style-type: none">1. Recharger le bloc-batterie. La première fois, le bloc-batterie doit être rechargé pendant 16 à 20 heures. L'interrupteur doit être à la position « OFF ».2. Mettre l'interrupteur à la position ON.3. Remplacer l'aspirateur.
L'aspirateur offre un piètre rendement.	<ol style="list-style-type: none">1. Le bloc-batterie est faible.2. Le récipient à poussière est plein.3. Le filtre est sale.	<ol style="list-style-type: none">1. Recharger le bloc-batterie.2. Vider le récipient.3. Nettoyer le filtre.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur.	<ol style="list-style-type: none">1. Le récipient à poussière est plein.2. Le filtre est sale.	<ol style="list-style-type: none">1. Vider le récipient.2. Nettoyer le filtre.

USA WARRANTY

**PANASONIC CONSUMER ELECTRONICS
COMPANY, DIVISION OF MATSUSHITA
ELECTRIC CORPORATION OF AMERICA**

One Panasonic Way
Secaucus, New Jersey 07094

**PANASONIC SALES COMPANY,
DIVISION OF MATSUSHITA ELECTRIC
OF PUERTO RICO, INC.**

Ave. 65 de infanteria, Km 9.5
San Gabriel Industrial Park
Carolina, Puerto Rico 00985
Tel: 787-750-4300
Fax: 787-768-2910

Panasonic Vacuum Cleaner Limited Warranty

Panasonic Consumer Electronics Company or Panasonic Sales Company (collectively referred to as "the warrantor") will repair or replace this product with new or refurbished equivalent product, free of charge, in the U.S.A. or Puerto Rico for ninety (90) days from the date of original purchase in the event of a defect in materials or workmanship.

For assistance in obtaining service in the USA, please contact:

**Panasonic
Panasonic Plus Department**
20421 84 th Avenue South
Kent, WA 98032
Tel: 1-800-833-9626
Fax: 1-800-237-9080

If service is needed during the warranty period the purchaser will be required to furnish a purchase receipt or other proof of date of original purchase. This warranty is extended only to the original purchaser. The purchaser will be responsible for shipping the unit to the above address. For assistance in Puerto Rico contact, Panasonic Sales Company at the address or telephone number listed above.

This warranty only covers failures due to defects in materials and workmanship which occur during normal use and does not cover damages which occur in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accident, misuse, abuse, neglect, mishandling, faulty installation, misapplication, set-up adjustments, maladjustment of customer controls, improper operation or maintenance, improper antenna, inadequate signal reception or pickup, alteration, modification, power line surge, improper voltage supply, lightning damage, commercial use such as; hotel, office, restaurant or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Panasonic Services Company (PASC) Factory Servicenter, or damage that is attributable to acts of God.

LIMITS AND EXCLUSIONS:

There are no express warranties except as listed above.

THE WARRANTOR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, DAMAGE TO TAPES, RECORDS OR DISKS. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Servicenter. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to the Panasonic Consumer Electronics Company care of Consumer Affairs Department at the company address indicated above.

Garantía en EEUU

**PANASONIC CONSUMER ELECTRONICS
COMPANY, DIVISION OF MATSUSHITA
ELECTRIC CORPORATION OF AMERICA**

One Panasonic Way
Secaucus, New Jersey 07094

**PANASONIC SALES COMPANY,
DIVISION OF MATSUSHITA ELECTRIC OF
PUERTO RICO INC.**

Ave. 65 de infantería, Km 9.5
San Gabriel Industrial Park
Carolina, Puerto Rico 00985
Tel: 787-750-4300
Fax: 787-768-2910

Aspiradora de Polvo Panasonic Garantía Limitada

Panasonic Consumer Electronics Company o Panasonic Sales Company (colectivamente referidos como "el garante" reparará o reemplazará este producto con un producto equivalente nuevo o restaurado, gratuitamente, en los EEUU o Puerto Rico por noventa días (90) desde la fecha de adquisición original en el caso de defectos en los materiales o manufactura.

Para asistencia en obtener servicio en los EEUU, por favor póngase en contacto con:

**Panasonic
Panasonic Plus Department**
20421 84 th Avenue South
Kent, WA 98032
Tel: 1-800-833-9626
Fax: 1-800-237-9080

Si se requiere servicio durante el período de garantía el comprador deberá presentar un recibo de compra u otra prueba con la fecha de la compra original. Esta garantía es otorgada solamente al comprador original. El comprador será responsable por el envío de la unidad a la dirección indicada más arriba.

Para asistencia en Puerto Rico ponerse en contacto con Panasonic Sales Company en la dirección o número de teléfono indicados más arriba.

Esta garantía sólo cubre fallas debidas a defectos en materiales y manufactura que ocurren en uso normal y no cubre daños que ocurren durante el envío, o fallas causadas por productos no suministrados por el garante, o fallas que resultan por accidente, mal uso, abuso, negligencia, maltrato, instalación defectuosa, aplicación errada, ajustes en la disposición, mal ajuste de los controles del cliente, operación o mantenimiento impropios, antena impropia, recepción inadecuada de señal o pick-up, alteración, modificación, sobretensión de poder de línea, provisión impropia de voltaje, daño por rayo, uso comercial tal como: hotel, oficina, restaurante u otro negocio o uso rentado del producto, o servicio por cualquier otro que Panasonic Services Company (PASC) Factory Servicerter, o daño que es atribuible a actos de Dios.

LÍMITES Y EXCLUSIONES:

No hay garantías expresas excepto las que se listan más arriba.

EL GARANTE NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O QUE RESULTEN COMO CONSECUENCIA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, O QUE RESULTEN POR CUALQUIER VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, DAÑO A CINTAS MAGNÉTICAS, DISCOS FONOGRAFICOS O DE COMPUTADORAS. TODAS LAS GARANTÍA EXPRESAS O IMPLICADAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS AL PERÍODO ESTABLECIDO MÁS ARRIBA.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o por consecuencia, o limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita, de modo que las exclusiones o limitaciones expresadas más arriba pueden no aplicarse a usted.

Esta garantía le da a usted derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos los cuales varían de estado a estado.

Si un problema se desarrolla durante o después del período de garantía, usted puede hacer contacto con su proveedor o con el Servicerter. Si el problema no es resuelto a su satisfacción, entonces escriba a la Panasonic Consumer Electronics Company, Consumer Affairs Department a la dirección de la compañía indicada más arriba.

CANADIAN WARRANTY

PANASONIC CANADA INC.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT-LIMITED WARRANTY

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in materials and workmanship and agrees to remedy any such defect for a period as stated below from the date of original purchase.

Hand-held Vacuum Cleaner - Ninety (90) days, parts and labour

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty does not apply to products purchased outside Canada or to any product which has been improperly installed, subjected to usage for which the product was not designed, misused or abused, damaged during shipping, or which has been altered in any way that affects the reliability or detracts from the performance, nor does it cover any product which is used commercially. Parts such as disposable dust bags, filters, belts, light bulbs and agitator brushes are not covered by this warranty.

This warranty is extended to the original end user purchaser only. A purchase receipt or other proof of date of original purchase is required before warranty service is performed.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, EXCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above exclusions may not be applicable.

WARRANTY SERVICE

For product operation and information assistance, please contact your Dealer or our Customer Care Centre at: Telephone #: (905) 624-5505 Fax #: (905) 238-2360 Web: www.panasonic.ca

For product repairs, please contact one of the following:

- Your Dealer who will inform you of an authorized Servicentre nearest you.
- Our Customer Care Centre at (905) 624-5505 or www.panasonic.ca
- A Panasonic Factory Servicentre listed below:

Richmond, BC

Panasonic Canada Inc.
13131 Bathgate Place
Richmond, BC V6V 1Z3
Tel: (604) 278-4211
Fax: (604) 278-5627

Calgary, Alberta

Panasonic Canada Inc.
6835-8th St. N.E.
Calgary, AB T2E 7H7
Tel: (403) 295-3955
Fax: (403) 274-5493

Mississauga, Ontario

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON L4W 2T3
Tel: (905) 624-8447
Fax: (905) 238-2418

Lachine, Québec

Panasonic Canada Inc.
3075, rue Louis A. Amos
Lachine, QC H8T 1C4
Tel: (514) 633-8684
Fax: (514) 633-8020

CUSTOMER'S RECORD

Customer Name: _____

Model Number: _____ Serial Number: _____

Date of Purchase: _____

Dealer's Name: _____

Address: _____ Phone Number: _____

IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICENTRE

Carefully pack and send prepaid, adequately insured and preferably in the original carton.
Include details of the defect claimed, and proof of date of original purchase.

Garantie au Canada

PANASONIC CANADA INC.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Aspirateurs à main - Quatre-vingt-dix (90) jours, pièces et main-d'oeuvre

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les brosses, les courroies, les ampoules électriques, les filtres et les sacs à poussière ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, EXCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER.

PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à clientèle au:

N° de téléphone : (905) 624-5505 N° de télécopieur : (905) 238-2360 Site internet : www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter :

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile ;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous :

Richmond, BC

Panasonic Canada Inc.
13131 Bathgate Place
Richmond, BC V6V 1Z3
Tél. : (604) 278-4211
Télec. : (604) 278-5627

Calgary, Alberta

Panasonic Canada Inc.
6835-8th St. N.E.
Calgary, AB T2E 7H7
Tél. : (403) 295-3955
Télec. : (403) 274-5493

Mississauga, Ontario

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON L4W 2T3
Tél. : (905) 624-8447
Télec. : (905) 238-2418

Lachine, Québec

Panasonic Canada Inc.
3075, rue Louis A. Amos
Lachine, QC H8T 1C4
Tél. : (514) 633-8684
Télec. : (514) 633-8020

POUR VOS DOSSIERS

Nom de l'utilisateur: _____

N° de modèle _____ N° de série _____

Date d'achat _____

Nom du détaillant _____

Adresse _____ N° de téléphone _____

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service. Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

IF YOU SHIP THE PRODUCT

Si manda el producto

Carefully pack and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Attach a postage-paid letter to the outside of the carton, which contains a description of your complaint. **DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales Offices. They are NOT equipped to make repairs.**

Empaquete con cuidado en el cartón original si posible y mándelo prepagado y con seguro suficiente. Ponga una carta con sellos en la que describe su problema con el producto en el exterior del cartón. No mande el producto a las Executive o Regional Sales Offices. No están equipadas para arreglar estos productos.

Customer's Record / *Récord de Comprador*

Model No. / *Dealer's Name /*
Número de Modelo _____ *Nombre del Vendedor* _____

Serial No. / *Número de Serie* _____

Dealer's Address / *Dirección del Vendedor* _____

Date of Purchase / *Fecha de Compra* _____

FOR ASSISTANCE IN U.S.A.:
Please call 1-800-211-PANA (7262)
E-mail to consumerproducts@panasonic.com
Web site <http://www.Panasonic.com>

PARA ASISTENCIA EN EEUU.:
Favor de llamar 1-800-211-PANA (7262)
E-mail a consumerproducts@panasonic.com
Lugar Web <http://www.Panasonic.com>

Panasonic®

**PANASONIC CONSUMER ELECTRONICS
COMPANY, DIVISION OF MATSUSHITA
ELECTRIC CORPORATION OF AMERICA**

One Panasonic Way
Secaucus, New Jersey 07094

**PANASONIC SALES COMPANY,
MATSUSHITA ELECTRIC OF
PUERTO RICO INC.**

Ave. 65 de infantería, Km 9.5
San Gabriel Industrial Park
Carolina, Puerto Rico 00985

PANASONIC CANADA INC.

5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3

AC01ZBEVZ00
C01ZBEV00000